



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/CN.9/22/Add.2
18 April 1969

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH/
SPANISH

КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ
Вторая сессия
Женева, 3 марта 1969 года
Пункт 6b повестки дня

КОНВЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ 1958 ГОДА
О ПРИЗНАНИИ И ИСПОЛНЕНИИ АРБИТРАЖНЫХ РЕШЕНИЙ
ИНОСТРАННЫХ СУДОВ

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	2
II. ТЕКСТ ОТВЕТОВ ГОСУДАРСТВ	
Аргентина	2
Габон	2
Нигерия	3
Того	3

I. ВВЕДЕНИЕ

В записке Генерального секретаря A/CN.9/22 и Add.1 воспроизведены относящиеся к существу вопроса отрывки из пятнадцати ответов правительств государств-членов Организации Объединенных Наций на его письмо от 24 июля 1968 года относительно Конвенции 1958 года Организации Объединенных Наций о признании и исполнении арбитражных решений иностранных судов. В настоящем добавлении приводятся относящиеся к существу вопроса отрывки из четырех дополнительных ответов, которые были получены после распространения документа A/CN.9/22/Add.1.

II. ТЕКСТ ОТВЕТОВ ГОСУДАРСТВ

АРГЕНТИНА

[Подлинный текст на испанском языке]
3 апреля 1969 года

В принципе Конвенция может быть ратифицирована правительством Аргентины лишь в отношении вопросов купли-продажи в случаях, когда сделка заключается на основе взаимности и одна из договаривающихся сторон находится за пределами национальной территории. Что касается вопросов процедуры, то, учитывая федеральный строй Аргентины, предусматривающий, что решение подобных вопросов входит в компетенцию провинциальных властей, окончательное решение может быть принято национальным правительством после консультации с властями провинций.

ГАБОН

[Подлинный текст на французском языке]
10 марта 1969 года

На заседании Совета министров 5 февраля 1969 года правительство моей страны решило отложить присоединение к этой Конвенции до того времени, когда в Габоне будет создана система арбитража.

/...

НИГЕРИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
21 марта 1969 года

Постоянный представитель Нигерии при Организации Объединенных Наций имеет честь сообщить о готовности нигерийского правительства присоединиться к Конвенции.

Сразу же после ратификации соответствующее уведомление будет направлено Генеральному секретарю.

ТОГО

[Подлинный текст на французском языке]
7 марта 1969 года

Правительство Того готово присоединиться к упомянутой Конвенции.
